

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 8. června 2009****o podrobném výkladu činností v oblasti letectví uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES**

(oznámeno pod číslem K(2009) 4293)

(Text s významem pro EHP)

(2009/450/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 3b uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/101/ES ze dne 19. listopadu 2008, kterou se mění směrnice 2003/87/ES za účelem začlenění činností v oblasti letectví do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství<sup>(2)</sup>, zahrnuje činnosti v oblasti letectví do systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství.
- (2) Definice činností v oblasti letectví, a zejména vynětí uvedená v příloze I směrnice 2003/87/ES, jsou založeny především na výjimkách stanovených nařízením Komise (ES) č. 1794/2006 ze dne 6. prosince 2006, kterým se stanoví společný systém poplatků za letové navigační služby<sup>(3)</sup>, které jsou v souladu s výjimkami systému poplatků za traťové navigační služby vypracovaného organizací Eurocontrol.
- (3) Dodatek 2 Postupů pro letové navigační služby – Uspořádání letového provozu přijatý Mezinárodní organizací pro civilní letectví (ICAO)<sup>(4)</sup> popisuje vzorový formulář letového plánu ICAO a podává pokyny pro vyplňování uvedeného formuláře. Letový plán může být použit k určení letů, které spadají do rozsahu působnosti systému Společenství.

- (4) Výklad činností v oblasti letectví poskytnutý tímto rozhodnutím by se měl používat v souladu s rozhodnutím Komise 2007/589/ES ze dne 18. července 2007, kterým se stanoví pokyny pro monitorování a vykazování emisí skleníkových plynů podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES<sup>(5)</sup>.
- (5) Výklad závazků veřejné služby by se měl používat v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (přepřacované znění)<sup>(6)</sup>.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro změnu klimatu uvedeného v článku 23 směrnice 2003/87/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Podrobný výklad činností v oblasti letectví uvedených v příloze I směrnice 2003/87/ES je stanoven v příloze tohoto rozhodnutí.

**Článek 2**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 8. června 2009.

Za Komisi  
Stavros DIMAS  
člen Komise

(1) Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

(2) Úř. věst. L 8, 13.1.2009, s. 3.

(3) Úř. věst. L 341, 7.12.2006, s. 3.

(4) PANS-ATM, dokument 4444.

(5) Úř. věst. L 229, 31.8.2007, s. 1.

(6) Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 3.

## PŘÍLOHA

**Pokyny k podrobnému výkladu činností v oblasti letectví uvedených v příloze I směrnice 2003/87/ES**

1. DEFINICE ČINNOSTÍ V OBLASTI LETECTVÍ
  1. Pojmem „let“ se rozumí jeden letový úsek, tj. jeden let či jeden z řady letů, který začíná na místě parkování letadla a končí na místě parkování letadla.
  2. Pojmem „letišťe“ se rozumí vymezená plocha na zemi nebo vodě, včetně budov, zařízení a vybavení, která je zcela nebo částečně určena pro přílety, odlety a pozemní pohyby letadel.
  3. Provádí-li provozovatel letadla činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I směrnice 2003/87/ES, spadá pod systém Společenství bez ohledu na to, zda je na seznamu provozovatelů letadel zveřejněném Komisí podle čl. 18a odst. 3 směrnice 2003/87/ES.
2. VÝKLAD VYNĚTÍ
  4. Kategorie činnosti „Letectví“ v příloze I směrnice 2003/87/ES obsahuje seznam typu letů, které jsou vyňaty ze systému Společenství.
- 2.1 **Vynětí podle písmene a)**
  5. Toto vynětí se vykládá podle výhradního účelu letu.
  6. Nejbližší rodina zahrnuje výhradně manžela/manželku, jakéhokoli partnera považovaného za rovnocenného manželovi/manželce, děti a rodiče.
  7. Vládní ministři jsou členové vlády uvedení na seznamu vnitrostátního úředního věstníku dotčené země. Na členy regionálních či místních vlád země se vynětí podle tohoto písmene nevztahuje.
  8. Služební cestou se rozumí cesta, během níž dotčená osoba jedná v rámci úřední pravomoci.
  9. Na manipulační let či přemísťování letadla se toto vynětí nevztahuje.
  10. U letů, které centrální jednotka Eurocontrol pro poplatky za traťové služby (*Eurocontrol's Central Route Charges Office*) určila jako lety, na něž lze použít vynětí z poplatků za traťové služby (dále jen „kód vynětí CRCO“) „S“, se předpokládá, že jsou lety vykonávanými výhradně za účelem přepravy vládnoucího panovníka a jeho nejbližší rodiny, hlav států, předsedů vlád a vládních ministrů během jejich služebních cest doloženými příslušným označením statusu na letovém plánu.
- 2.2 **Vynětí podle písmene b)**
  - 2.2.1 *Vojenské lety*
    11. Vojenskými lety se rozumí lety přímo spojené s výkonem vojenských činností.
    12. Na vojenské lety vykonávané letadly registrovanými jako civilní se toto vynětí nevztahuje. Obdobně se vynětí podle písmene b) nevztahuje na civilní lety vykonávané vojenskými letadly.
    13. U letů s kódy vynětí CRCO „M“ nebo „X“ se předpokládá, že jsou vyňatými vojenskými lety.
  - 2.2.2 *Lety celních a policejních orgánů*
    14. Na lety celních a policejních orgánů vykonávané jak letadly registrovanými jako civilní, tak vojenskými letadly se vztahuje vynětí.
    15. U letů s kódem vynětí CRCO „P“ se předpokládá, že jsou vyňatými lety celních a policejních orgánů.
- 2.3 **Vynětí podle písmene c)**
  16. V souvislosti s níže uvedenými kategoriemi letů se na manipulační lety či přemísťování letadla a lety přepravující výhradně vybavení a zaměstnance přímo se účastnící poskytování souvisejících služeb vztahuje vynětí. Tato vynětí navíc nerozlišují mezi lety vykonávanými s využitím veřejných a soukromých zdrojů.

### 2.3.1 *Pátrací a záchranné lety*

17. Lety souvisejícími s pátráním a záchranou se rozumí lety nabízející služby pátrání a záchranu. Službami pátrání a záchranu se rozumí výkon funkcí tísňového monitorování, komunikace, koordinace, pátrání a záchranu, prvotní zdravotnické pomoci či zdravotnické evakuace s využitím veřejných a soukromých zdrojů, včetně spolupracujících letadel, plavidel a jiných prostředků a zařízení.
18. U letů s kódem vynětí CRCO „R“ a letů označených STS/SAR v poli 18 letového plánu se předpokládá, že jsou vyňatými pátracími a záchrannými lety.

### 2.3.2 *Protipožární lety*

19. Protipožárními lety se rozumí lety vykonávané výhradně k poskytování vzdušných služeb pro zdolávání požárů, což znamená použití letadel a ostatních vzdušných zdrojů k boji s požáry.
20. U letů označených STS/FFR v poli 18 letového plánu se předpokládá, že jsou vyňatými protipožárními lety.

### 2.3.3 *Humanitární lety*

21. Humanitárními lety se rozumí lety vykonávané výhradně pro humanitární účely, které přepravují humanitární pracovníky a humanitární dodávky, jako jsou potraviny, oblečení, přístřešky, zdravotnické a jiné potřeby během mimořádné události a/nebo katastrofy či po ní a/nebo se využívají k evakuaci osob z místa, kde jsou jejich životy či zdraví takovou mimořádnou událostí a/nebo katastrofou ohroženy, do útočiště v témže státě či jiném státě, který je tyto osoby ochoten přijmout.
22. U letů s kódem vynětí CRCO „H“ a letů označených STS/HUM v poli 18 letového plánu se předpokládá, že jsou vyňatými humanitárními lety.

### 2.3.4 *Lety letecké záchranné služby*

23. Lety letecké záchranné služby se rozumí lety, jejichž výlučným účelem je usnadnit zdravotnickou záchrannou službu, kdy okamžitý a rychlý převoz hraje klíčovou roli a kdy se přepravují zdravotničtí pracovníci, zdravotnické potřeby, včetně vybavení, krve, orgánů, léčiv či nemocné nebo zraněné osoby a jiné přímo zúčastněné osoby.
24. U letů označených STS/MEDEVAC nebo STS/HOSP v poli 18 letového plánu se předpokládá, že jsou vyňatými lety letecké záchranné služby.

### 2.4 **Vynětí podle písmene f)**

25. U letů s kódem vynětí CRCO „T“ a letů označených RMK/„Training flight“ („cvičný let“) v poli 18 letového plánu se předpokládá, že jsou vyňatými lety podle písmene f).

### 2.5. **Vynětí podle písmene g)**

26. V souvislosti s níže uvedenými kategoriemi letů nejsou zahrnuty manipulační lety či přemísťování letadla.

#### 2.5.1 *Lety vykonávané výlučně za účelem vědeckého výzkumu*

27. Touto kategorií se vyjmají lety, jejichž jediným účelem je provádět vědecký výzkum. Aby se vynětí mohlo použít, vědecký výzkum musí být částečně či úplně prováděn za letu. Přeprava vědců či výzkumného vybavení není sama o sobě dostačující, aby se na let vztahovalo vynětí.

#### 2.5.2 *Lety vykonávané výlučně za účelem kontroly, testování či udělování osvědčení pro letadla nebo vybavení, a to leteckého i pozemního*

28. U letů s kódem vynětí CRCO „N“ a letů označených STS/FLTCK v poli 18 letového plánu se předpokládá, že jsou vyňatými lety podle písmene g).

### 2.6 **Vynětí podle písmene i) (lety vykonávané v rámci závazků veřejné služby)**

29. Vynětí pro lety vykonávané v rámci závazků veřejné služby v nejbližších regionech se vykládá jako použití na regiony uvedené v čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES a zahrnuje výlučně lety vykonávané v rámci závazků veřejné služby v jednom nejbližším regionu a lety mezi dvěma nejbližšími regiony.

**2.7 Vynětí podle písmene j) („pravidlo *de minimis*“)**

30. Všichni provozovatelé komerční letecké dopravy musí být držiteli osvědčení leteckého provozovatele (*air operator's certificate* – AOC) podle přílohy 6 části I Chicagské úmluvy. Provozovatelé bez takového osvědčení nejsou „provozovateli komerční letecké dopravy“.
  31. Pro použití pravidla *de minimis* se komerční charakter vztahuje na provozovatele, nikoli na dotčený let. To konkrétně znamená, že lety vykonávané komerčním provozovatelem jsou zohledněny při rozhodování, zda uvedený provozovatel spadá nad prahové hodnoty vynětí či pod ně, a to i když uvedené lety nejsou poskytovány za úplatu.
  32. Pouze lety, které odlétají z letiště umístěného na území členského státu, na něž se vztahuje Smlouva, nebo přilétají na takové letiště, se zohledňují při rozhodování, zda provozovatel letadla spadá nad prahové hodnoty vynětí dle pravidla *de minimis* či pod ně. Lety vyňaté podle písmen a)–j) se pro téže účely nezohledňují.
  33. Lety vykonávané komerčním provozovatelem letadla, jenž po tři po sobě jdoucí čtyřměsíční období provozuje méně než 243 letů za období, jsou vyňaty. Čtyřměsíčními obdobími jsou: leden–duben, květen–srpen, září–prosinec. Místní čas odletu letu určuje, pro jaké čtyřměsíční období se má let zohlednit při rozhodování, zda provozovatel letadla spadá nad prahové hodnoty vynětí dle pravidla *de minimis* či pod ně.
  34. Komerční provozovatel, který provozuje 243 či více letů za období, je zahrnut do systému Společenství po celý kalendářní rok, kdy je dosaženo či překročeno prahové hodnoty 243 letů.
  35. Komerční provozovatel s celkovou roční produkcí emisí 10 000 či více tun za rok je zahrnut do systému Společenství po kalendářní rok, kdy je dosaženo či překročeno prahové hodnoty 10 000 tun.
-